

全宋词

典故
考释

辞典

踏莎行

贺铸

杨柳回塘

返照迎潮

鸳鸯别浦

行云带雨

绿萍涨断莲舟路

依依似与骚人语

断无蜂蝶慕幽香

当年不肯嫁春风

红衣脱尽芳心苦

无端却被秋风误



全宋词典故考释辞典

启华题



踏莎行

贺铸

杨柳回春

返照迎潮

鸳鸯别浦

行云带雨

绿萍涨断莲舟路

依依似与骚人语

断无蜂蝶慕幽香

当年不肯嫁春风

红衣脱尽芳心苦

无端却被秋风吹

顾 问 唐圭璋 徐 复
主 编 金启华
副 主 编 郑异之
编 写 人 (按姓氏笔画排列)
叶晨晖 吴金华 赵思柱
俞润生 顾复生 徐实曾
萧 鹏 蒋立峰
责任编辑 赵洪林
封面设计 王 潇

QUANSONGCI DIANGU KAOSHI CIDIAN

全宋词典故考释辞典

金启华 主编

责任编辑：赵洪林

封面设计：王 潇

吉林文史出版社出版 850×1168毫米32开本39.5印张5插页1 210千字
长春市斯大林大街副136号) 1991年1月第1版 1991年1月第1次印刷
长春市东新印刷厂印刷 印数：1—8 080册 定价：24.00元
吉林省新华书店发行 ISBN 7-80528-333-8/H·26

序

徐 复

刘彦和撰《文心雕龙》，有《事类》一篇，据事以类义，援古以证今，其言之详矣。并示例曰：“刘劭《赵都赋》云：‘公子之客，叱劲楚令歃盟；管库隶臣，呵强秦使鼓缶。’用事如斯，可谓理得而又要矣。”此谓毛遂登坛定纵、蔺相如折冲廷争，千载而下，犹虎虎有生气，此运典之善者也。黄季刚先生论之曰：“故前人之引言用事，以达意切情为宗，后有继作，则转以去故就新为主。陆士衡云：‘虽杼轴于余怀，怵他人之我先，苟伤廉而愆义，故虽爱而必捐。’岂惟命意谋篇，有斯怀想，即引言用事，亦如斯矣。”是则后之征言征事者，尤贵有新义矣。

迄乎唐、宋，用事益繁，其纂集成书者，则有白、孔《六帖》，徐淑《事类赋》，辞人獭祭，有赖于是。以言乎宋词，则名家辈出，用典使事，各具匠心，新义有可观焉。今举其要陈之。

颂善政则曰“甘棠遗泽”；喻良相则曰“舟楫”“盐梅”。事具《诗·召南·甘棠序》：“美召伯也。召伯之教，明于南国。”《书·说命上》：“若济巨川，用汝作舟楫。”《说命下》：“若作和羹，尔惟盐梅。”此最早见于《诗》、《书》者。宋王迈《念奴娇·熙春台宴同官》词：“老木千章，南国甘棠遗爱。”李刘《鱼游春水·寿卫大参》词：“见说君王注倚，问舟楫、盐梅谁是。”则其确例也。

又述隐沦，则曰“五湖泛舟”，伤衰亡则曰“荆棘铜驼”。语出《史记·货殖传》：“范蠡既雪会稽之耻，乃乘扁舟，浮于江湖。”《晋书·索靖传》：“知天下将乱，指洛阳宫门铜驼，叹曰：‘会见汝在荆棘中耳！’”宋陆游《谢池春》词：“功名梦断，却泛扁舟吴楚。”陈人杰《沁园春·南金又赋无愁》词：“洛下铜驼，昭陵石马，物不自愁人替愁。”此词人借“泛舟”、“铜驼”以寄慨也。

至若励远志则曰“先着祖鞭”，抒壮怀则曰“气吞胡虏”。典见《晋书·刘琨传》：“吾枕戈待旦，志枭逆虏。尝恐祖生先吾着鞭。”祖生，祖逖。《汉书·王莽传中》：“校尉韩威进曰：‘以新室之威，而吞胡虏，无异口中蚤虱。臣愿得勇敢之士五千人，不赏斗粮，饥食虏肉，渴饮其血，可以横行。’”宋赵善括《水调歌头·渡江》词：“休学楚囚垂泪，须把祖鞭先着，一鼓版图收。”岳飞《满江红》词：“壮志饥餐胡虏肉，笑谈渴饮匈奴血。”可谓尽壮厉之极致矣。

又怆怀故国，则曰“新亭对泣”，眷恋人生则曰“华亭鹤唳”。事具《晋书·王导传》：“过江人士，每至暇日，相要出新亭饮宴。周顛中坐而叹曰：‘风景不殊，举目有河山之异。’皆相视流涕，惟导愀然变色曰：‘当共戮力王室，克复神州，何至作楚囚相对泣邪！’众收泪而谢之。”裴启《语林》：“陆士衡为河北都督，已被间构，内怀忧懣，闻众军惊角鼓吹，谓其司马孙拯曰：‘我今闻此，不如华亭鹤唳。’”又《世说新语·尤悔》作“临刑叹曰：‘欲闻华亭鹤唳，可复得乎？’”宋文及翁《贺新郎·西湖》词：“回首洛阳花世界，烟渺黍离之地。更不复新亭堕泪。”刘克庄《贺新郎·二鹤》词：“此老生平衰大陆，到末梢，始忆华亭唳。”出语凄恻，感人至深。

若乃表闲适则曰“西山爽气”，思乡关则曰“莼羹鲈脍”。语出《世说新语·简傲》：“王子猷作桓车骑参军，桓谓王曰：‘卿在府久，比当相料理。’初不答，直高视，以手版拄颊云：‘西山

朝来，致有爽气。”《晋书·张翰传》：“翰因见秋风起，乃思吴中菰菜、莼羹、鲈鱼脍，曰：‘人生贵得适志，何能羁宦数千里以要名爵乎？’遂命驾而归。”宋倪偁《鹧鸪天·中秋赏月》词：“偶然北海尊满，况是西山爽气浮。”方岳《蝶恋花·用韵秋怀》词：“世路只催双鬓白，菰菜莼羹，正自令人忆。”又张元干《水调歌头·丁丑春与钟离少翁、张元鉴登垂虹》词：“长羨五湖烟艇，好是秋风鲈脍，笠泽久蓬蒿。”用人若己，如天衣焉。

又投军报效曰“请纓”，挽回世运曰“补天”。典见《汉书·终军传》：“军自请愿受长纓，必羁南越王而致之阙下。”《淮南子·览冥训》：“往古之时，四极废，九州裂，天不兼覆，地不周载，火熒炎而不灭，水浩洋而不息，猛兽食颛民，鸷鸟攫老弱，于是女娲炼五色石以补苍天，断鼈足以立四极。”宋贺铸《六洲歌头》词：“思悲翁，不请长纓，系取天骄种，剑吼西风。”辛弃疾《满江红》词：“袖里珍奇光五色，他年要补天西北。”贺词“不请长纓”，反原意而用之，尤见语重心长；辛词“补天西北”，则借指恢复失地，统一中国，意气激昂！

至于流连光景之作，酬应遣愁之辞，亦且语事联翩，寄怀幽远，典籍具在，俯拾可致，不复赘述于此焉。

余友金启华、郑异之教授以宋词浩繁，典实有时难知，爰延集同俦，撰为《全宋词典故考释辞典》一帙，辛勤耕耘，博涉群书，历时五载，而全书告竣，洵学术界之盛事矣。圭璋先生，词坛耆宿，亲与指引，聿观厥成。余于《考释》，无能为役，惟对部分写稿，曾共商略，贡其刍愚。至其体例精善，释义准确，典源详明，目不暇给，得切磋之乐焉。初学者手此一编，以备检核，必将如鱼之得水，优游涵泳，当有所裨益。全书已付梓，将产生社会效果，爰不揣谫末而为之序，其欣喜快慰可知也！

前 言

金启华

圭璋先生于四十年代初由国立编译馆印行了他所编的《全宋词》，当时我们在重庆中央大学读书的同学无不拍手称庆，认为这是一件大好事，对阅读宋词、研究宋词都提供了方便；更认为这是唐先生继《词话丛编》问世之后的又一大的贡献。但也感觉到读词之难，在于其用典之不知，因而难究其深文奥义。我们曾经有过设想，要把宋词中常用的典故，作一番搜集和解释。但是兹事体大，非一人一朝一夕所能致。加以同学各有所务，时日如流，风云多变，此愿难偿。四凶粉碎，三中全会以来，百废俱兴，百花齐放，我们几个旧雨新知，在唐先生的《全宋词》再版、重印之后，又以与唐先生共事南京师大之便，得到他的指教与帮助，遂着手编写这部书了。几经寒暑，幸成斯编。

在编写的过程中，我们深深感到一首词的用典，可以收到下列四方面的效益：

一、穷本溯源，纵横驰骋 一般说来，词之用典，必有所本，有其来源。作者在用这个典时，有他的意趣所在，更和他的生活、经历有关。读者在读这首词时，可以藉这个典故，而了解作者的用心，以及这个典故和作者的关系，知其然又知其所以然。譬如范仲淹的《渔家傲》之“燕然未勒归无计”（见《全宋词》第11页），用“燕然”这个山名作典，系用《后

汉书·窦宪传》，记他破匈奴后，与耿秉登燕然山，刻石勒功，命班固作铭的故事。窦宪是却敌功成，即将归国，而范仲淹这时是守边防夏，相持不下，欲归不能，所以用这个典写下这一词句。缅怀前贤，感慨良多，既激励了自己，也感动了读者。实际上范仲淹防卫西夏，是有其功绩的，并为西夏人所畏惧，时称：“军中有一范，西贼闻之惊破胆。”这样，读这首词，既知作者用典之心意，又能知历史之史实，得探本穷源之趣，又可驰骋想象，纵横古今。典之为用，是收到这一效果的。其他用典的类似如此的实多，我们都收在这部《考释》里了。

二、取精用宏，探幽索微 一首词用好一个典，或几个典在一首词里同时被用，可以收到更大的效果。譬如苏轼在《念奴娇·赤壁怀古》（见《全宋词》第282页）所用的周郎、小乔的典，系采用《三国志·吴志》及其注中所引的《江表传》。这不但使我们了解到周瑜在赤壁破曹军的功绩，也了解到小乔嫁周瑜的风流韵事。如果我们再联系作者写这首词的情怀，更觉得他是有所感而发，豪放中有抑郁。再如苏轼的《水调歌头》，有序称：“丙辰中秋，欢饮达旦，大醉。作此篇，兼怀子由。”（见《全宋词》第280页）这也是苏轼失意时所作，对景伤怀，但却有良好祝愿，如其收尾之“但愿人长久，千里共婵娟”。这是从谢庄《月赋》“隔千里兮共明月”化出，然而放在词里，再结合上文，陡觉盘纤郁曲之后，豁然开朗。这本是用语典，但以其文人习用以来，各有本事，因此我们对语典，有时也采入本书。

三、执简驭繁，以少胜多 词作为长短句式的格律诗，短者仅十六字，如《十六字令》。长者也不过二百三十四字，如《莺啼序》。在这样的篇幅里，用典来说明一件事，确可收到篇短意多之效，如辛弃疾的《贺新郎·别茂嘉十二弟》（见《全宋词》1914页）。这首词，真可抵一篇江淹的《别赋》，语典、事典交相使用，马上琵琶、翠辇辞阙、河梁回头、易水萧萧，是事

典。鸱鸺、鹧鸪、杜鹃、燕燕等，是语典。多用《史》、《汉》、《诗》、《骚》等书，把别离的凄惨的人和事，如昭君出塞、陈后失宠、李陵留北、荆轲去秦等事，以及《诗》、《骚》中的伤别，都以极精炼的句子纳入词中，打开了读者的视野，丰富了读者的想象。再结合作者和弟弟的别离，就更显得辛弃疾和弟弟感情的深厚而离愁之不堪了。

四、以彼喻此，丰富想象 词以赋比兴手法写作，由于篇幅的关系，以比兴出之者较多，而比的手法尤为突出。譬如周邦彦的《瑞龙吟》（见《全宋词》595页），用典较多，有章台、刘郎、秋娘、燕台等，有的系化用李商隐、杜牧诗句，有的则以刘禹锡的遭遇及其诗句来暗示现实。我们结合周邦彦的身世来看，他是赞成神宗、王安石所推行的新法，颇与刘禹锡所属王叔文党，从事永贞革新的态度一样。刘禹锡遭贬放，曾一再奉诏来京，借玄都观道士种桃花的事发抒感慨，以抒不平之气，而周邦彦既属新党，曾不为旧党所容而外放，归京后又为变质的新党所漠视，因而用刘禹锡故事，以之自况，实贴切圆转；而发抒情怀，曲折顿挫，更显其沉郁风格。

以上是就词的用典方面，举其荦荦大者，已经可以看出用典在词的内涵和它的艺术表现力方面的作用了。假若不明其典，就难以理解其词，难以了解到词的意蕴及其美学价值。我们这部《全宋词典故考释辞典》就是为着解决这个问题而编写的。

词，本起源于唐，繁衍于五代十国，而大兴于宋，并作为有宋一代的代表文体而为史家所公认，所谓唐诗、宋词、元曲，一代有一代之所胜。宋代从柳永大量创作慢词，苏轼拓开了词境，在词的体制和内容方面都推展开了。因而也方便了词的用典，不过有人多用，有人少用而已，但可以说词人几无不用典的。因此，我们这部《全宋词典故考释辞典》，是可以帮助读者阅读宋词的。明其典，晓其义，则作者之用心可得而知，并收到知人论世之效。至于每一首词中，作者用每一个典故是照应到全

词的题旨而安排的，其主次，其正反，其用原意或引申意，都有他的匠心，读者也必须读其全词才能了解到这个典故在词中的作用。仅以一个例句所用的典故，想了解全词，那是不可能的，或失之片面的。《全宋词典故考释辞典》是辅助读《全宋词》的工具书，是专以《全宋词》中所用的典故来释义的工具书。不同于一般的汉语辞书，也不同于宋词鉴赏的书。它对读宋词，查典故，该是不可缺少的。

本书在编写的过程中，得到《全宋词》编者唐圭璋先生的指导，又得到吉林文史出版社的支持，遂使本书得以问世，特致谢忱，并请广大读者及专家们指教。

凡 例

一、本书是为阅读和研究《全宋词》而编写的一部工具书，为读者查考宋词用典，提供方便。

二、本书所释典故，系指宋词引用古书中的故事、典实，以及有出处而较为生疏的词语。其取舍标准力求有助于阅读作品。一般常用语汇，如“三五盈盈还二八”（苏轼《木兰花令》）中的“三五”、“二八”，指十五日和十六日，虽有出处，但不是典故；再如“风渺渺、云拖暮雪，独钓寒清”（张炎《凤凰台上忆吹箫》）之“独钓寒清”，虽为化用唐柳宗元“独钓寒江雪”诗句，但其义甚明，无须释解。诸如此类，一般不收录。本书所释者，具体指宋词中所引用的历史、掌故、文学、传说、名物、典章制度等而言。时间上至远古，下迄两宋，凡所闻见，均予搜录。

三、本书所释典故，分典源、释义、用例三项。典源力求精确，溯其最早和主要典籍，节引或转述其精要部分，以便读者察其所本。释义力求简明，画龙点睛，以使读者悟其旨趣。用例则视情况，列举三、五或十数例句，以使读者能了解引用之异同，触类旁通，以收举一反三之效。

考虑到清王士禛有言“作诗用事以不露痕迹为高”（《池北偶谈》卷十二），词作亦然。所以，在例句后，视情况需要，稍作说明。但力避漫衍，或凿空臆说，无关本典。

四、典目字面有变化而属同一典源者，如“一饭三遗矢”与“廉颇老”、“大乔”“小乔”与“二乔”等等，则以“见‘××’”字样标明；属于不同典源者，如“刘郎”，或指刘晨、或指

刘禹锡、或指刘邦、或指刘秀、或指刘备、或指刘裕，凡此种，则视作品所指，在典目下以数码①②③④等标之，分别立目表述，以免混淆。

五、本书所引宋词例句，全部根据《全宋词》（修订本，中华书局1965年版），标点亦然。不考证，不更换新式标点符号。括号内注明作者、词牌、《全宋词》页码，以便读者查核。

六、本书典目以笔画顺序排列，笔画数相同者，则按横（一）、竖（丨）、撇（丿）、点（丶）、折（乚）顺序排列。其首字相同者，则以各该典目字数多寡为序。

七、本书采用通用简化汉字。遇有歧义者，则用繁体字。

目 录

一 画

一经	1
一鸮	1
一瓢	1
一阳生	1
一枝安	1
一斛珠	2
一片白云	2
一叶怨题	2
一叶惊秋	2
一丘一壑	3
一奴负锄	3
一字千金	3
一阳来复	4
一声吹裂	4
一饭三吐	4
一龟无恙	4
一言悟主	4
一枝春雨	5
一枝眠稳	5
一枝寄北	5
一枕黄粱	6
一范一韩	6
一觉庭槐	6
一棹剡溪	6
一钱太守	6
一笑千金	7

一斛槟榔	7
一桴三黍	7
一箴掩面	8
一瓢饮水	8
一觞一咏	8
一襦五袴	8
一夔应足	9
一矢下聊城	9
一曲杜韦娘	9
一言腰相印	9
一觉黄粱熟	10
一梦成炊黍	10
一百八盘狭路	10
一骑红尘失笑	10
一人口插几张匙	10
乙览	11

二 画

二毛	12
二老	12
二乔	12
二许	13
二陆	13
二南	13
二十四桥	13
二水中分	14
二并四具	14
二京赋手	15

二郎作相	15	八万二千	24
二疏还乡	15	八斗之才	24
二肆歌钟	16	八砖步日	24
二满三平	16	入望夷宫	24
二女事唐虞	16	入蔡骑兵	24
二阮居南北	16	卜夜	25
二十四番花讯(二十四番风)	16	卜镜	25
二毛纯白似潘骑省	17	人坠	25
十方	17	人胜	25
十拗	17	人如玉	25
十客	17	人在浔阳	25
十裘	17	人面桃花(人面花枝)	26
十二楼台	18	人笑褚公	26
十样宫眉	18	人琴俱亡	26
十洲三岛	19	人言我不如公	27
七贤	19	人世难逢开口笑	27
七宝	20	儿子门生	27
七步诗	20	几两屐	27
七叶貂蝉	20	九井	28
七十二鸳鸯	20	九奏	28
七十五长亭	20	九重	28
丁令	21	九歌	28
八仙	21	九韶	29
八阵	21	九德	29
八柱	21	九鼎	29
八骏	22	九霞	29
八公山	22	九老图	30
八月槎	22	九回肠	30
八百里	23	九江船	30
八采眉	23	九转丹	31
八十思乡	23	九酝酒	31
八十麋扬	23	九曜石	31

九万奋飞.....32
 九万鹏图.....32
 九关虎豹.....32
 九点齐州.....32
 九叙重歌.....33
 九龄风度.....33
 九畹芳菲.....33
 九辩难招.....33
 刀换棧.....33
 刀剑化耕蚕.....34
 力士.....34
 力胜九牛.....34
 了却儿痴.....34

三 画

三山.....35
 三木.....35
 三叹.....36
 三台.....36
 三休.....36
 三危.....37
 三关.....37
 三农.....37
 三阶.....37
 三弄.....37
 三身.....38
 三余 (馀).....38
 三诏.....38
 三际.....39
 三茅.....39
 三杰.....39
 三径.....39
 三宝.....40

三昧.....41
 三界.....41
 三閻.....41
 三洪.....42
 三绕.....42
 三秦.....42
 三峰.....42
 三高.....42
 三能.....43
 三宿.....43
 三彭.....43
 三惑.....44
 三城.....44
 三槐.....44
 三雍.....45
 三黜.....45
 三千戢.....45
 三之一.....45
 三之二.....46
 三味手.....46
 三珠树.....46
 三章约.....46
 三摩地.....47
 三十六陂.....47
 三十六宫.....47
 三十六鳞.....48
 三千行满.....48
 三千珠履.....48
 三壬三甲.....48
 三仕三已.....48
 三生石上.....49
 三寿作朋.....49

三岛十洲·····	49	万劫·····	57
三迭阳关·····	50	万夫敌·····	58
三星当户·····	50	万户封留·····	58
三偷家果·····	50	万事称好·····	58
三朝不遇·····	50	万壑千岩·····	59
三平二满·····	51	万颗写轻匀·····	59
三年不窥园·····	51	寸肠·····	59
三箭定天山·····	51	才倚马·····	59
三千大千世界·····	51	与人争展·····	59
三五阿婆涂抹遍·····	52	与我成三客·····	60
千羽·····	52	与杜陵野老共襟期·····	60
千吕青云·····	52	弋雁问消息·····	60
千将上冲牛斗·····	52	上蔡·····	60
于飞·····	53	上长竿·····	60
士元骥足·····	53	上林雁·····	61
土牛·····	53	上竿难·····	61
土馒头·····	53	上阳宫女·····	61
大白·····	53	上医医国·····	61
大阮·····	54	上客邹枚·····	61
大刀头·····	54	上界足官府·····	61
大小山·····	55	上林全树借君栖宿·····	62
大小乔·····	55	山翁·····	62
大夫松·····	55	山西将·····	62
大晟舞·····	55	山阴亭·····	63
大秤量·····	56	山阴道·····	63
大疏归·····	56	山阴醉·····	63
大椿年·····	56	山简醉·····	63
大槐宫殿(大槐国)·····	56	山中李广·····	63
大儿孔文举·····	56	山中宰相·····	64
大雪庭中呆立·····	57	山公倒载·····	64
万几·····	57	山东出相·····	64
万羊·····	57	山阳夜笛·····	65

山阴回棹·····	65	门前五柳·····	73
山阴游冶·····	65	门庭旋马·····	74
山阴溪船·····	65	已饱各飞扬·····	74
山阴醉卧·····	65	弓冶·····	74
山英扫迹·····	66	弓旌·····	74
山河百二·····	66	弓如霹雳·····	75
山河带砺·····	66	卫平·····	75
山鬼移文·····	66	卫娘·····	75
山阴禊事修·····	67	卫霍·····	75
山谷量牛马·····	67	卫公入相·····	76
山人去，蕙帐空·····	67	卫玠清羸·····	76
山甫秀钟崧岳·····	67	卫武髦年作戒·····	76
千弩·····	67	女乘鸾·····	76
千金囊·····	68	女嫔嫌直·····	76
千金求赋·····	68	女婿近乘龙·····	77
千里莼羹·····	68	小山·····	77
千金买笑·····	68	小玉·····	77
千骑东方·····	68	小乔·····	77
千里青青草·····	69	小红·····	78
乞巧·····	69	小杜·····	78
个里温柔·····	69	小阮·····	78
及瓜·····	70	小蛮·····	78
广平赋·····	70	小樊·····	79
广陵散·····	70	小冯君·····	79
广寒宫·····	70	小安丰·····	79
广平风度·····	71	小人怀土·····	80
广平东阁·····	71	小儿破贼·····	80
广武噫嘻·····	71	小车洛人·····	80
广平铁石心肠·····	71	小丛解唱·····	80
亡羊·····	72	小范老子·····	81
门弧·····	72	小冠晋人·····	81
门外楼头·····	72	小草何如远志·····	81